

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (83) 681

Vol. 1983/0247

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlusssachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE

BILANCIO GENERALE - ESERCIZIO 1983
SEZIONE III - COMMISSIONE - PARTE B

COM(83) 681 def.

Bruxelles, 11 novembre 1983.

I. STORNO DI STANZIAMENTI N. 27/83

(Spese obbligatorie)

dal capitolo 100 al capitolo 45: Stanziamenti d'impegno: 10.000.000 di ECU
Stanziamenti di pagamento: 10.000.000 di ECU

"Adeguamento e riorientamento delle capacità nel settore della pesca"

II. STORNO DI STANZIAMENTI N. 28/83

(Spese non obbligatorie)

dal capitolo 100 al capitolo 46: Stanziamenti d'impegno: 11.999.999 ECU

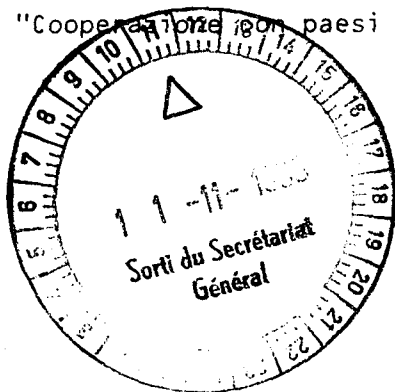
"Ristrutturazione della pesca"

III. STORNO DI STANZIAMENTI N. 29/83

(Spese obbligatorie)

dal capitolo 100 al capitolo 96: Stanziamenti d'impegno: 13.170.000 ECU

"Cooperazione con paesi del bacino mediterraneo"



COM(83) 681 def.

BILANCIO GENERALE - ESERCIZIO 1983
SEZIONE III - COMMISSIONE - PARTE B

STORNO DI STANZIAMENTI N. 27/83
(Spese obbligatorie)

in ECU

DAL CAPITOLO 100 - STANZIAMENTI ACCANTONATI

Stanziamenti d'impegno: 10.000.000
Stanziamenti di pagamento: 10.000.000

AL CAPITOLO 45 - AZIONI PER IL MIGLIORAMENTO DELLE
STRUTTURE DELLA PESCA - ADEGUAMENTO
E RIORIENTAMENTO DELLE CAPACITA'

Articolo 450 - Adeguamento delle capacità nel
settore della pesca

Stanziamenti d'impegno: 5.500.000
Stanziamenti di pagamento: 5.500.000

Articolo 451 - Riorientamento delle capacità nel
settore della pesca

Stanziamenti d'impegno: 4.500.000
Stanziamenti di pagamento: 4.500.000

In conformità dell'articolo 21, paragrafo 4, del regolamento finanziario, in data 27 ottobre 1983 il Controllore finanziario ha apposto il proprio visto alla presente proposta, attestando con ciò la disponibilità degli stanziamenti.

Motivazione

Da qualche anno le attività di pesca hanno subito un'evoluzione per adeguarsi a nuove esigenze nate dall'estensione a 200 miglia delle zone di pesca, dalle limitazioni alle possibilità di cattura imposte dalla necessità di conservare le riserve alieutiche, e dall'armonizzazione delle regolamentazioni sociali degli Stati membri.

Il 21 ottobre 1977, la Commissione delle Comunità europee ha presentato al Consiglio una proposta di direttiva relativa ad alcune azioni immediate di adeguamento delle capacità nel settore della pesca (1). A questa iniziativa ha fatto seguito l'iscrizione di stanziamenti al capitolo 100 per la linea di bilancio prevista allo scopo, dotata di un "p.m.". Questa linea è stata mantenuta nei bilanci successivi e in particolare dopo la presentazione al Consiglio della proposta modificata di direttiva del Consiglio relativa ad alcune azioni di adeguamento delle capacità nel settore della pesca del 2 dicembre 1980 (2).

Il 18 luglio 1980, la Commissione delle Comunità europee ha presentato al Consiglio una proposta di regolamento relativa ad un regime di incentivazione della pesca sperimentale e della cooperazione in materia di pesca nel quadro di "joint ventures" (3) e nel bilancio 1982 è stata inserita una nuova linea con iscrizione degli stanziamenti al capitolo 100.

In mancanza di una base giuridica, non è mai stato possibile trasferire gli stanziamenti del capitolo 100 su queste due linee, né è stato ancora possibile finanziare alcuna azione comunitaria, malgrado la necessità di un'azione immediata sottolineata con insistenza e a più riprese dal Parlamento europeo nel corso degli anni. (Risoluzione sulla urgente necessità di concludere un accordo soddisfacente in merito ad una politica comune della pesca) (4).

Nella 873a sessione del 3-4 ottobre 1983, il Consiglio ha finalmente adottato la direttiva e il regolamento nell'ambito delle misure adottate per realizzare la politica comune della pesca. Una volta istituita quindi la base giuridica di queste azioni, è opportuno trasferire gli stanziamenti previsti per la loro realizzazione dal capitolo 100 al capitolo 45, vale a dire:

- 5,5 milioni di ECU in stanziamenti d'impegno e in stanziamenti di pagamento per l'articolo 450,
- 4,5 milioni di ECU in stanziamenti d'impegno e in stanziamenti di pagamento per l'articolo 451.

.../...

(1) COM(77) 543 def. - GU n. C 278 del 18.11.1977, pag. 15.

(2) COM(80) 787 def. del 2.12.1980 non pubblicato.

(3) COM(80) 420 def. - GU n. 243 del 22.9.1980, pag. 1.

(4) GU n. C 13 del 17.1.1983, pagg. 86 e 87.

SITUAZIONE DEGLI STANZIAMENTI DEL CAPITOLO 100 - PARTE B
AL 25 OTTOBRE 1983

	Stanziamenti per impegni	Stanziamenti per pagamenti
1. Dotazione iniziale	116.316.000	117.316.000
2. Stanziamenti di cui è stato richiesto lo storno	18.170.000	7.500.000
3. Storni effettuati	29.546.001	10.546.000
4. Stanziamenti ancora disponi- bili al capitolo 100	68.599.999	99.270.000

.../...

BILANCIO GENERALE - ESERCIZIO 1983
SEZIONE III - COMMISSIONE - PARTE B

STORNO DI STANZIAMENTI N. 28/83
(Spese non obbligatorie)

DAL CAPITOLO 100 - STANZIAMENTI ACCANTONATI

AL CAPITOLO 46 - FONDO EUROPEO AGRICOLO DI ORIENTAMENTO E DI
GARANZIA, SEZIONE "ORIENTAMENTO" - AZIONI
PER IL MIGLIORAMENTO DELLE STRUTTURE DELLA
PESCA - AZIONI COMUNI

Articolo 460 - Fondo europeo agricolo di orientamento e di
garanzia, sezione "orientamento" - Azioni
comuni di ristrutturazione, di ammodernamento
e di sviluppo del settore della pesca e di
sviluppo del settore dell'acquacoltura

Stanzamenti d'impegno: 11.999.999 ECU

In conformità dell'articolo 21, paragrafo 4, del regolamento finanziario, in data 27 ottobre 1983 il Controllore finanziario ha apposto il proprio visto alla presente proposta, attestando con ciò la disponibilità degli stanziamenti.

Motivazione

Per promuovere gli adeguamenti strutturali del settore della pesca alle nuove condizioni di gestione e per accrescere le capacità di produzione in acquacoltura, la Commissione ha presentato al Consiglio il 28 novembre 1975 una proposta di regolamento relativa ad un'azione di ristrutturazione del settore della pesca costiera artigianale (1). Tale proposta, concernente un'azione pluriennale con finanziamento del FEAOG (sezione "orientamento"), è stata più volte rielaborata, ultimamente il 18 luglio 1980 con una proposta di regolamento concernente un'azione di ristrutturazione, di ammodernamento e di sviluppo del settore della pesca e di sviluppo del settore dell'acquacoltura (2).

In mancanza di una decisione sull'azione pluriennale, il Consiglio ha adottato il regolamento (CEE) n. 1852/78 del 25 luglio 1978, relativo ad un'azione provvisoria comune di ristrutturazione del settore della pesca costiera (3), modificato ultimamente dal regolamento (CEE) n. 31/83 del Consiglio del 21 dicembre 1982 (4). L'azione in vigore, dato il suo carattere provvisorio e la sua durata limitata (un anno), è stata più volte rinnovata. Essa ha obiettivi più limitati di quelli della proposta di regolamento del 1975, ma ha consentito una certa continuità dell'intervento comunitario.

Nella 873a sessione del 3-4 ottobre 1983, il Consiglio ha adottato, nell'ambito delle misure per la realizzazione della politica comune della pesca, in conformità della sua risoluzione del 25 gennaio 1983 (5), il regolamento relativo ad un regime di incentivazione della pesca sperimentale e della cooperazione in materia di pesca nel quadro di "joint ventures". Il quadro dell'azione definitiva, più ampio di quello dell'azione provvisoria, consente ormai di utilizzare gli stanziamenti rimasti disponibili al capitolo 100 (11.999.999 di ECU - cfr. tabella seguente).

Inoltre, nel corso degli anni il Parlamento europeo non ha cessato di sottolineare insistentemente la necessità di un'azione immediata (risoluzione sull'urgente necessità di concludere un accordo soddisfacente in merito ad una politica comune della pesca) (6).

Esistendo già la base giuridica di quest'azione, è opportuno trasferire all'articolo 460 gli 11.999.999 di ECU previsti per la sua realizzazione al capitolo 100.

.../...

(1) GU n. C 6 del 10.1.1976, pag. 2.

(2) GU n. C 243 del 22.9.1980, pag. 1.

(3) GU n. L 211 dell'1.8.1978, pag. 30.

(4) GU n. L 5 del 7.1.1983, pag. 1.

(5) GU n. C 28 del 3.2.1983, pag. 1.

(6) GU n. C 13 del 17.1.1983, pagg. 86 e 87.

SITUAZIONE DEGLI STANZIAMENTI DEL CAPITOLO 100 - PARTE B

AL 25 OTTOBRE 1983

	Stanziamenti per impegni	Stanziamenti per pagamenti
1. Dotazione iniziale (1)	116.316.000	117.316.000
2. Stanziamenti di cui è stato richiesto lo storno	28.170.000	17.500.000
3. Storni effettuati (1)	29.546.001	10.546.000
4. Stanziamenti ancora disponibili al capitolo 100	58.599.999	89.270.000

CE

(1) Punto 4 delle osservazioni

- Dotazione iniziale

27.000.000

- Storni effettuati

a) verso l'articolo 460 previsto nel commento

Storno 4/83 5.000.001

Storno 6/83 4.000.000

- 9.000.001

b) verso la voce 3014

- 6.000.000

- Disponibile

11.999.999

.../...

BILANCIO GENERALE - ESERCIZIO 1983
SEZIONE III - COMMISSIONE - PARTE B

STORNO DI STANZIAMENTI N. 29/83

Spese obbligatorie

		<u>Stanziamenti d'impegno</u> (in ECU)
<u>DAL CAPITOLO 100</u>	- STANZIAMENTI ACCANTONATI (Punto 14 del commento)	13.170.000
<u>AL CAPITOLO 96</u>	- COOPERAZIONE CON PAESI DEL BACINO MEDITERRANEO	
Articolo 965	- <u>Stanziamenti per la cooperazione finanziaria con i paesi del Magreb</u>	
Voce 9650	- Primo protocollo finanziario con l'Algeria	1.880.000
Voce 9653	- Secondo protocollo finanziario con il Marocco	2.390.000
Articolo 966	- <u>Stanziamenti per la cooperazione finanziaria con i paesi del Mashrak</u>	
Voce 9660	- Primo protocollo finanziario con l'Egitto	8.900.000

In conformità dell'articolo 21, paragrafo 4 del regolamento finanziario, in data 25 ottobre 1983 il controllore finanziario ha apposto il proprio visto alla presente proposta, attestando con ciò la disponibilità degli stanziamenti.

.../...

GIUSTIFICAZIONE

Nel bilancio 1981 la Commissione ha iscritto gli ultimi stanziamenti d'impegno relativi ai primi protocolli finanziari con i paesi del Magreb e del Mashrak, ritenendo che l'esecuzione dei protocolli d'impegno si sarebbe potuta concludere definitivamente alla fine dell'esercizio 1982. Pertanto, per il bilancio 1982, per tutti i paesi, tranne la Siria, sono iscritti solo dei "p.m.".

Nel bilancio 1983 sono stati reiscritti alcuni stanziamenti d'impegno (Tunisia, Libano, Siria), mentre in generale per i primi protocolli le voci di questi articoli hanno solo un trattino.

Nel progetto preliminare di bilancio rettificativo e suppletivo n. 2/83 la Commissione ha chiesto di riscrivere gli stanziamenti d'impegno sulle voci di questi articoli, per esaurire i protocolli finanziari. L'autorità di bilancio ha deciso di dotarle di "p.m." invitando la Commissione a procedere ad alcuni storni.

Agli importi così stabiliti per quanto riguarda i primi protocolli, si aggiunge un importo necessario per il secondo protocollo Marocco. Si espongono qui sotto i dettagli di questi storni, determinati da un severo esame del fabbisogno in impegni da soddisfare entro la fine dell'anno:

Voce 9650 - Primo protocollo Algeria

Le previsioni d'impegno per questo esercizio ammontano a 1,88 milioni di ECU

Voce 9660 - Primo protocollo Egitto

Le previsioni d'impegno per questo esercizio ammontano a 8,9 milioni di ECU

Voce 9653 - Secondo protocollo Marocco

Gli stanziamenti di questa linea sono stati rafforzati per soddisfare gli impegni relativi al progetto della diga e della centrale elettrica di Aït-Chouarit. Nondimeno, poiché vi è stata nel frattempo un'operazione di raccolta di fondi (2,39 milioni di ECU) per l'abbuono di interessi su un prestito della BEI, è necessario reintegrare in questo articolo gli stanziamenti utilizzati per l'abbuono d'interessi, per garantire l'impegno totale del progetto di diga e di centrale elettrica

2,39 milioni di ECU

13,17 milioni di ECU

Provenienza degli stanziamenti

Un importo di 40 milioni di ECU in impegni è stato iscritto al capitolo 100 per finanziare le spese che sarebbero derivate dal quarto protocollo finanziario con la Turchia. Dal momento che questo protocollo è siglato ma non ancora stipulato dalla Comunità, gli stanziamenti iscritti non verranno utilizzati prima della fine dell'esercizio. E' quindi opportuno procedere ad uno storno dal capitolo 100 dell'importo necessario:

13,17 milioni di ECU

Si chiede quindi all'autorità di bilancio di approvare lo storno proposto.

.../...

SITUAZIONE DEGLI STANZIAMENTI DEL CAPITOLO 100 - PARTE B

AL 20 OTTOBRE 1983

	Stanziamenti per impegni	Stanziamenti per pagamenti
1. Dotazione totale	116.316.000	117.316.000
2. Stanziamenti di cui è stato richiesto lo storno	-	5.000.000
3. Storni effettuati	29.546.001	10.546.000
4. Stanziamenti ancora disponibili al capitolo 100	86.769.999	101.770.000